

Tutorials

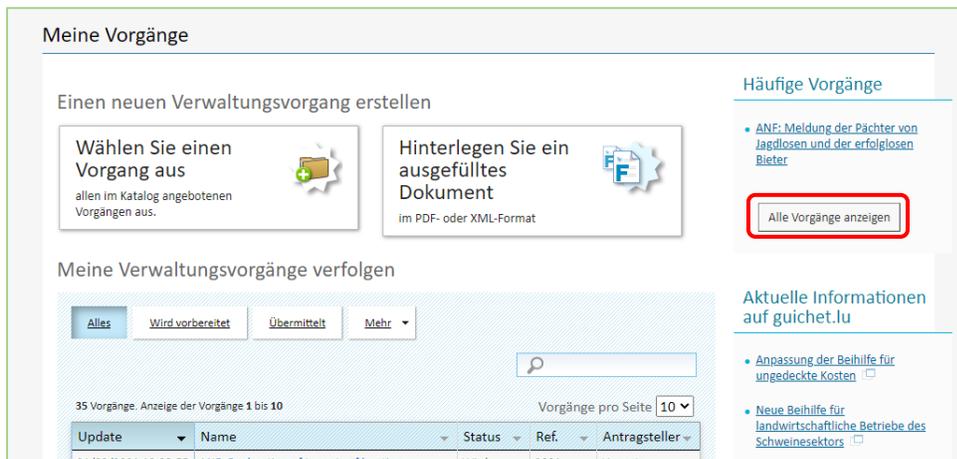
- *ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter*
- *ANF: Meldung der Zahlungsempfänger*
- *Meine beruflichen Daten: Verteilungsrolle*

Inhalt

1. Benutzeranleitung zur Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter .	2
2. Benutzeranleitung zur Meldung der Zahlungsempfänger	6
3. Herunterladen der Verteilungsrolle (Rôle de répartition)	9
Zusätzliche Hinweise	10
Ansprechpartner	11

1. Benutzeranleitung zur Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter

Melden Sie sich mit den entsprechenden Zugangsdaten für das jeweilige Los über das Portal myguichet.lu an. Wählen Sie im „beruflichen Bereich“ „Alle Vorgänge anzeigen“ und geben Sie „ANF“ in der Suchleiste ein. Ihnen werden nun alle Vorgänge bezüglich der Registrierung von Jagdvorgängen angezeigt.



Meine Vorgänge

Einen neuen Verwaltungsvorgang erstellen

Wählen Sie einen Vorgang aus
allen im Katalog angebotenen Vorgängen aus.

Hinterlegen Sie ein ausgefülltes Dokument
im PDF- oder XML-Format

Häufige Vorgänge

- ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der erfolglosen Bieter

Alle Vorgänge anzeigen

Meine Verwaltungsvorgänge verfolgen

Alles Wird vorbereitet Übermittelt Mehr

35 Vorgänge. Anzeige der Vorgänge 1 bis 10

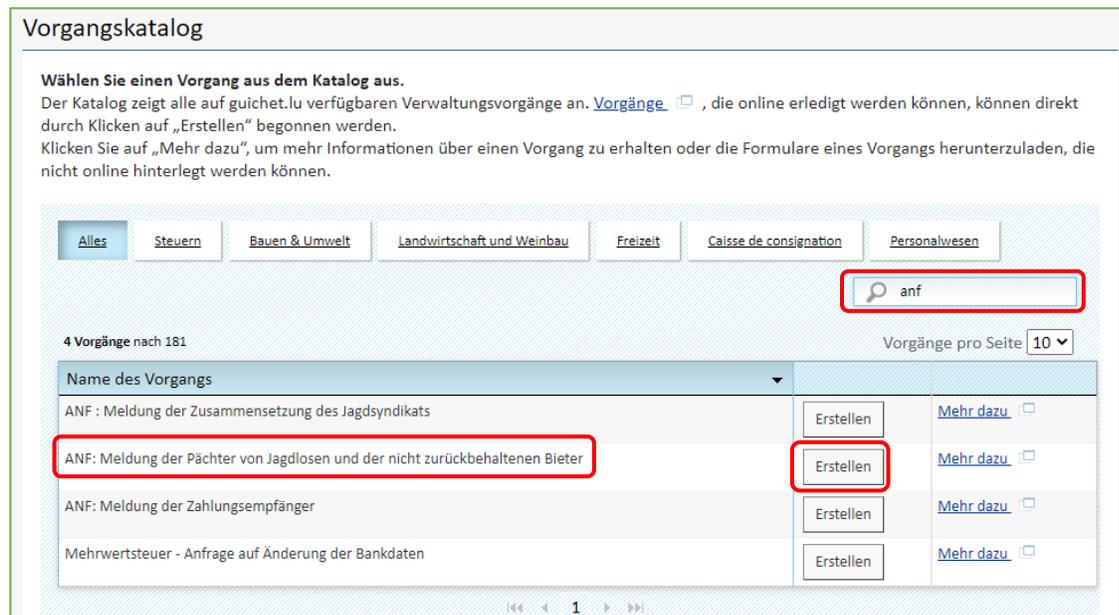
Vorgänge pro Seite 10

Update	Name	Status	Ref.	Antragsteller
01/03/2021 12:33:55	ANF: Declaration of tenants of hunting	Wird	2021	Liège...

Aktuelle Informationen auf guichet.lu

- Anpassung der Beihilfe für ungedeckte Kosten
- Neue Beihilfe für landwirtschaftliche Betriebe des Schweinesektors

Wählen Sie mittels der Funktion „Erstellen“ den Vorgang „ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter“.



Vorgangskatalog

Wählen Sie einen Vorgang aus dem Katalog aus.

Der Katalog zeigt alle auf guichet.lu verfügbaren Verwaltungsvorgänge an. [Vorgänge](#), die online erledigt werden können, können direkt durch Klicken auf „Erstellen“ begonnen werden.

Klicken Sie auf „Mehr dazu“, um mehr Informationen über einen Vorgang zu erhalten oder die Formulare eines Vorgangs herunterzuladen, die nicht online hinterlegt werden können.

Alles Steuern Bauen & Umwelt Landwirtschaft und Weinbau Freizeit Caisse de consignation Personalwesen

anf

4 Vorgänge nach 181

Vorgänge pro Seite 10

Name des Vorgangs	Erstellen	Mehr dazu
ANF : Meldung der Zusammensetzung des Jagdsyndikats	Erstellen	Mehr dazu
ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter	Erstellen	Mehr dazu
ANF: Meldung der Zahlungsempfänger	Erstellen	Mehr dazu
Mehrwertsteuer - Anfrage auf Änderung der Bankdaten	Erstellen	Mehr dazu

1

Fügen Sie nun alle Pächter mittels der Funktion „+ Einen Pächter hinzufügen“ hinzu. Achtung: **Einer** der Pächter muss als „Pächter (Kontaktperson)“ registriert werden. Er fungiert als Kontaktperson zwischen der ANF und den Pächtern. Es sind Name, Vorname, Status, Telefonnummer, eine E-Mail-Adresse sowie die Wohnadresse der jeweiligen Person zu hinterlegen. Als Anfangsdatum ist aktuell der 1.4.2021 anzugeben, als Enddatum der 31.3.2030. Der Vorgang muss für jeden Pächter wiederholt werden. Klicken Sie anschließend auf „WEITER“.

Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter

Füllschritte

- ▶ Liste der Pächter
- ... Liste der nicht zurückbehaltenen Bieter
- ... Bankgarantie

Liste der Pächter

Fehler : Die Tabelle muss mindestens 1 Eintrag/Einträge enthalten
Fehler : Bitte geben Sie mindestens einen entsprechenden Pächter ein.

+ Einen Pächter hinzufügen

10 ▼ Element/Elemente pro Seite anzeigen Suche:

Lfd. Nummer ^	Funktion ^	Name ^	Vorname ^	Status ^	Aktionen ^
Keine Angaben in der Tabelle verfügbar					

SPÄTER FORTFAHREN

WEITER >

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

PÄCHTER

Marie-Jo Lipperts ▼

Den Pächter betreffende Daten

Funktion*

Pächter (Kontaktperson) *

Pächter

Name*

Vornamen*

Jagdschein

Status*

Aktiv *

Ausgetreten

Verstorben

Anfangsdatum

SPÄTER FORTFAHREN

WEITER >

Falls es bei der Versteigerung des entsprechenden Loses weitere Bieter gegeben hat, denen das Los nicht zugesprochen wurde, müssen **alle Personen der 2 weiteren letzten Gruppen** ebenfalls hinterlegt werden. Dazu wählen Sie die Funktion „+ Einen nicht zurückbehaltenen Bieter hinzufügen“. Füllen Sie erneut Namen und Vornamen und, falls bekannt, weitere Kontaktdaten der entsprechenden Personen und das Gebot der Bieter-Gruppe der diese Person angehörte aus und klicken Sie anschließend auf „WEITER“.

Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter

Füllschritte

- ✓ Liste der Pächter
- ▶ Liste der nicht zurückbehaltenen Bieter
- ⋮ Bankgarantie

Liste der nicht zurückbehaltenen Bieter

Der für jeden nicht zurückbehaltenen Bieter angegebene Betrag, entspricht dem letzten Gebot der Gruppe, der der Bieter angehörte.

+ Einen nicht zurück behaltenen Bieter hinzufügen

10 Element/Elemente pro Seite anzeigen Suche:

Lfd. Nummer ^	Name ^	Vorname ^	Betrag ^	Aktionen ^
Keine Angaben in der Tabelle verfügbar				

[← Rückkehr](#) [SPÄTER FORTFAHREN](#) **[WEITER >](#)**

NICHT ZURÜCKBEHALTENE BIETER

Den Bieter betreffende Daten

Name*

Vornamen*

Höhe des Gebots* EUR

Telefonnummer ?

Mobiltelefonnummer ?

E-Mail-Adresse

[WEITER >](#)

Um den Vorgang abzuschließen, geben Sie Name und Vorname des Bürgen oder die Nummer der Bankgarantie an und klicken Sie auf „WEITER“.

Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter

Füllschritte

- ✓ Liste der Pächter
- ✓ Liste der nicht zurückbehaltenen Bieter
- ▶ Bankgarantie

Bankgarantie

Name und Vorname des Bürgen oder Nummer der Bankgarantie*

← Rückkehr SPÄTER FORTFAHREN **WEITER** >

Zur Fertigstellung des Vorgangs müssen Sie ihre Eingaben nochmals bestätigen. Klicken Sie auf „Vorgang übermitteln“.

Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter

Füllschritte

- ✓ Liste der Pächter
- ✓ Liste der nicht zurückbehaltenen Bieter
- ✓ Bankgarantie
- ▶ Bestätigung der Eingaben

Formular bestätigen.
Achtung: Sie haben Ihren Vorgang noch nicht übermittelt.

Liste der Pächter ▼
Liste der nicht zurückbehaltenen Bieter ▼
Bankgarantie ▼

← Vorheriger Schritt **EINGABEN BESTÄTIGEN** ✓

Unterschreiben Sie das Dokument anschließend elektronisch mit Hilfe Ihres Luxtrust-Produktes.

Schritte [Signatur abbrechen](#)

- 1. Die Dokumente anzeigen
- 2. Die Dokumente unterzeichnen

1 of 3 Automatic Zoom

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et du Développement durable
Administration de la nature et des forêts

Administration de la nature et des forêts
81, rue de la Gare
L-1923 Diekirch
Luxembourg

**MELDUNG DER PÄCHTER VON JAGDLOSEN
UND DER NICHT ZURÜCKBEHALTENEN BIETER**

1. Referenznummer des Vorgangs
Démarche n°2021-4133-H227

2. Liste der 1 Pächter
Hier die Liste aller Pächter:
Pächter Nr.1

Keine Signatur ^

Dokument 1/1
ANF: Meldung der
Pächter von Jagdlosen
und der nicht
zurückbehaltenen Bieter

Die Dokumente unterzeichnen >>

2. Benutzeranleitung zur Meldung der Zahlungsempfänger

Suchen Sie erneut im Vorgangskatalog unter „Alle Vorgänge anzeigen“.

Meine Vorgänge

Einen neuen Verwaltungsvorgang erstellen

Wählen Sie einen Vorgang aus

allen im Katalog angebotenen Vorgängen aus.

Hinterlegen Sie ein ausgefülltes Dokument

im PDF- oder XML-Format

Häufige Vorgänge

- ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der erfolglosen Bieter

Alle Vorgänge anzeigen

Meine Verwaltungsvorgänge verfolgen

Alles
Wird vorbereitet
Übermittelt
Mehr

35 Vorgänge. Anzeige der Vorgänge 1 bis 10 Vorgänge pro Seite 10

Update	Name	Status	Ref.	Antragsteller
01/03/2021 13:23:55	ANF: Declaration of tenants of hunting grounds and of unsuccessful bidders ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der erfolglosen Bieter	Wird vorbereitet	2021-A001-G536	Lipperts
01/03/2021 13:23:11	ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der erfolglosen Bieter	Wird vorbereitet	2021-A001-G534	Lipperts
01/03/2021 13:21:11	ANF : Déclaration des locataires du lot de chasse et des offrans non retenus ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der erfolglosen Bieter	Wird vorbereitet	2021-A001-G532	Lipperts
26/02/2021 17:12:57	ANF : Déclaration des bénéficiaires	Wird vorbereitet	2021-A001-G420	Cellina

Aktuelle Informationen auf guichet.lu

- [Anpassung der Beihilfe für ungedeckte Kosten](#)
- [Neue Beihilfe für landwirtschaftliche Betriebe des Schweinesektors](#)
- [Zusätzliche Maßnahmen für professionelle freischaffende Künstler und Kurzzeit-Beschäftigte des Kulturbetriebs; Antragsfrist für den Monat Januar 2021](#)
- [Beteiligung an den Vergütungskosten; Antragsfrist für den Monat Januar 2021](#)
- [Aufforderung zur Einreichung von Projekten mit sozialen und gesellschaftlichen Zielen](#)

Wählen Sie den Vorgang „ANF : Meldung der Zahlungsempfänger“ aus indem Sie auf „Erstellen“ klicken.

Vorgangskatalog

Wählen Sie einen Vorgang aus dem Katalog aus.
Der Katalog zeigt alle auf guichet.lu verfügbaren Verwaltungsvorgänge an. [Vorgänge](#), die online erledigt werden können, können direkt durch Klicken auf „Erstellen“ begonnen werden.
Klicken Sie auf „Mehr dazu“, um mehr Informationen über einen Vorgang zu erhalten oder die Formulare eines Vorgangs herunterzuladen, die nicht online hinterlegt werden können.

Alles
Steuern
Bauen & Umwelt
Landwirtschaft und Weinbau
Freizeit
Caisse de consignation
Personalwesen

4 Vorgänge nach 181 Vorgänge pro Seite 10

Name des Vorgangs	
ANF : Meldung der Zusammensetzung des Jagdsyndikats	Erstellen
ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter	Erstellen
ANF: Meldung der Zahlungsempfänger	Erstellen
Mehrwertsteuer - Anfrage auf Änderung der Bankdaten	Erstellen

« 1 »



Ihnen wird nun eine Liste der Zahlungsempfänger (Grundstückbesitzer), die bejagdbare Fläche ihres Besitzes und, falls über MyGuichet angegeben, ihre Kontonummer angezeigt.

Durch „Bearbeiten“ können Sie verschiedene Daten hinzufügen, vor allem die **Kontonummern** die Ihnen von den Zahlungsempfängern persönlich (nicht über MyGuichet) angegeben wurden, und **wenn ethische Gegner** in dem Jagdlos sind.

Um zum nächsten Schritt zu gelangen, klicken Sie auf WEITER.

Nun müssen Sie den **Gesamtbetrag der Jahrespacht** angeben und anschließend wieder auf WEITER klicken.



Im Folgenden wird Ihnen eine Liste aller Zahlungsempfänger mit den zu zahlenden Beträgen angezeigt. Wenn die Angaben korrekt sind, klicken Sie erneut auf WEITER und bestätigen Sie anschließend den Vorgang.

Meldung der Zahlungsempfänger

Füllschritte

- ✓ Liste der Zahlungsempfänger
- ✓ Gesamtbetrag der Jahrespacht
- ✓ Liste der zu zahlenden Beträge
- ▶ Bestätigung der Eingaben

Formular bestätigen.
Achtung: Sie haben Ihren Vorgang noch nicht übermittelt.

Liste der Zahlungsempfänger

Gesamtbetrag der Jahrespacht

Liste der zu zahlenden Beträge

< Vorheriger Schritt

EINGABEN BESTÄTIGEN ✓

In die Liste der zu zahlenden Beträge geben Sie, nach der Zahlung, das Zahlungsdatum ein. Die am Ende des Jahres nicht mit einem Zahlungsdatum versehenen Beträge werden als „nicht abgehobener Betrag“ registriert, und nach 3 Jahren zur zu verteilenden Pacht hinzugerechnet.

Aus technischen Gründen werden aktuell schon die vergangenen 3 Jahre mit „0“ angezeigt. Diese haben nichts mit dem vorherigen Jagdlos bzw. dessen Pacht zu tun und werden in den nächsten Jahren aktualisiert.

Das nun erstellte .pdf dient hauptsächlich der Übermittlung der Daten. **Eine anwenderfreundlichere Version der Verteilungsrolle finden Sie im nächsten Schritt.**



3. Herunterladen der Verteilungsrolle (Rôle de répartition)

Wählen Sie oben den Bereich „Meine beruflichen Daten“ aus. Klicken Sie anschließend in den „Authentische Quellen“ unter „Jagd“ auf das gewünschte Los. Wenn Sie nun die Verteilungsrolle anklicken, wird Ihnen diese als PDF angezeigt und zur Verfügung gestellt. Die zu verteilenden Summen werden natürlich erst nach Eingabe des jährlichen Pachtpreises im Vorgang „Meldung der Zahlungsempfänger“ angezeigt.

The screenshot shows the user interface of the MyGuichet.lu portal. At the top, there is a navigation bar with the text 'Beruflicher Bereich' and a dropdown menu for 'Lot TEST'. Below this, there are several tabs: 'Meine Vorgänge', 'Meine Dokumente', 'Vorgangskatalog', 'Meine beruflichen Daten' (highlighted with a red box), 'Mitteilungen', and 'Verwaltung von Lot TEST'. The main content area is titled 'Berufliche Daten von Lot TEST' and includes a sub-header 'Administration de la nature et des forêts'. On the left side, there is a sidebar with various categories: 'Melddaten', 'Authentische Quellen', 'Steuern', 'Bauen & Umwelt', 'Landwirtschaft und Weinbau', 'Freizeit', and 'Betriebsratswahlen'. The 'Freizeit' category is highlighted with a red box, and under it, 'Jagd' is selected. The 'Jagd' section shows 'Syndicat 474'. In the main content area, there is a section for 'Verteilungsrolle' with a table containing one row: 'Verteilungsrolle 2021/2022' with a document icon and a 'Speichern' button. The document name is highlighted with a red box. On the right side, there is a section for 'Verbundene Vorgänge' with two links: 'ANF: Meldung der Zahlungsempfänger' and 'ANF: Meldung der Pächter von Jagdlosen und der nicht zurückbehaltenen Bieter'.



Zusätzliche Hinweise

Es besteht die Möglichkeit, dass eine Fläche die zur Kategorie „nicht bejagdbar“ gezählt wird (z.B. bebaute Fläche, Weg, Straße, ... nach) auf der „Landnutzung 2015“ mit der Darstellung einer Parzelle auf dem Katasterplan überlappt. Dies führt zu einem Unterschied zwischen der zur Kategorie „bejagdbar“ gezählten Fläche und der Fläche der Parzelle nach Angabe des Katasters. Da diese Wege und Straßen aus der Verteilerrolle herausgerechnet worden sind, fällt die Pacht pro Flächeneinheit etwas höher aus.

Sollten Sie weitere Fragen zur kartografischen Verarbeitung oder Verbesserungsvorschläge haben, senden Sie diese an carto@anf.etat.lu.

Die Kategorie „bejagdbar“ ist als Hilfestellung zur Verteilungsrolle zu verstehen. Es heißt nicht implizit, dass alle diese Flächen bejagt werden können. Hierzu müssen das Jagdgesetz befolgt und die gängigen Sicherheitsregeln eingehalten werden.

Hat eine Parzelle mehrere Besitzer (co-propriété, indivision etc) wird jeweils der älteste dieser Besitzer in der Verteilungsrolle angezeigt. Es wird auch nur bei diesem im MyGuichet als jagdbare Fläche angezeigt, und nur diese Person kann ihre Kontonummer angeben. Es obliegt dieser Person, die Einkünfte unter den Mitbesitzern zu verteilen.



Administration
de la nature et des forêts

MyGuichet.lu

Ansprechpartner



Montags bis Freitags von 8.00 bis 18.00 Uhr

Tel.: (+352) 247-82000

E-Mail: support@ctie.etat.lu



Administration
de la nature et des forêts

Montags bis Freitags von 9:00 bis 17:00 Uhr

Tel.: (+352) 247-56600

E-Mail: chasse@anf.etat.lu

Webseite: www.environnement.public.lu